

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA 2022

1.1 Definizioni:

- "*Regolamento etico*" indica le leggi applicabili al Fornitore in relazione a: diritti umani fondamentali e in particolare il divieto di (a) impiegare il lavoro minorile e qualsiasi forma di lavoro forzato o obbligatorio e (b) porre in essere o sostenere qualsiasi forma di discriminazione tra i propri dipendenti o nei confronti dei propri fornitori e subfornitori; lavoro, immigrazione e divieto di lavoro clandestino; e antiriciclaggio;
- "*Atto*" indica la legge italiana e la disciplina dell'Unione Europea relativa alla commercializzazione del riso;
- "*Venditore*" indica Riseria Martinotti S.r.l., con sede in Via Trieste 6, Trino (VC), Italia;
- "*Acquirente*" indica qualsiasi società che ha effettuato l'Ordine;
- "*Condizioni*" indica i presenti termini e le presenti condizioni contrattuali;
- "*Informazioni riservate*" indica qualsiasi informazione che una delle parti identifica come riservata ad esclusione delle informazioni disponibili di pubblico dominio a meno che tali informazioni non diventino di pubblico dominio a seguito di una violazione della riservatezza da parte dell'altra parte disciplinata nelle presenti Condizioni;
- "*Diritti di proprietà industriale*" indica tutti i diritti di proprietà industriale compresi i diritti attuali e futuri registrati e non registrati in relazione al copyright, marchi, segreti commerciali, know-how, informazioni riservate;
- "*Ordine*" indica il documento inviato dall'Acquirente all'inizio di ogni anno indicante le specifiche tecniche del Riso ordinato al Venditore, la quantità che sarà acquistata nel corso dell'anno e nei singoli bimestri, il prezzo proposto dall'Acquirente al Venditore per la fornitura di Riso;
- "*Conferma d'Ordine*" indica il documento inviato dal Venditore in risposta all'Ordine dell'Acquirente all'inizio di ogni anno in riferimento alle presenti

Condizioni, alle specifiche tecniche del Riso richiesto dall'Acquirente, alla quantità di Riso richiesta nonché al prezzo per la fornitura di Riso;

- “*Specifiche Tecniche*” indica tutte le specifiche tecniche relative al tipo e alla qualità di Riso riportate nell’Ordine se accettate dal Venditore nella sua Conferma d'Ordine;
- “*Consegna*” indica qualsiasi spedizione effettuata dal Venditore, nel corso dell'anno, in esecuzione della Conferma d'Ordine in conformità a quanto indicato nella conferma d’ordine.
- “*Certificazione di Qualità*” indica l'analisi effettuata da uno dei seguenti laboratori italiani accreditati:
 - Cadir Lab S.r.l strada per Alessandria n° 13 15044 - Quargnento (AL);
 - Neutron S.p.a via Stradello Aggazzotti n° 104 - 41126 Modena.

Ciò al fine di attestare, in caso di reclamo da parte dell'Acquirente, che il Riso è conforme alle Specifiche Tecniche concordate nella Conferma d'Ordine, nonché alle norme tecniche previste dall’Atto;

- “*Ispezione*” indica qualsiasi tipo di ispezione effettuata dall'Acquirente al fine di verificare la conformità del Riso alle Specifiche Tecniche concordate nella Conferma d'Ordine.

2. Fornitura di Riso e Condizioni

2.1 Il Venditore si impegna a fornire e l'Acquirente si impegna ad acquistare il Riso ai termini e alle condizioni stabilite nelle presenti Condizioni.

2.2 Le presenti Condizioni regolano qualsiasi Ordine effettuato dall'Acquirente come accettato ed integrato dalla Conferma d'Ordine effettuata per iscritto dal Venditore.

3. Ordini

3.1 All'inizio di ogni anno, l'Acquirente trasmette al Venditore un Ordine per una determinata quantità di Riso ripartita per bimestri, indicando il prezzo e le Specifiche Tecniche richieste. Tutti gli Ordini devono essere accettati dal Venditore con la Conferma d'Ordine per iscritto.

3.2 Una volta che il Venditore ha accettato un Ordine con la propria Conferma d'Ordine, l'Acquirente non può modificare o annullare l'Ordine senza il preventivo consenso scritto del Venditore. La Conferma d'Ordine potrà modificare e/o integrare l'Ordine e in tal caso l'Acquirente dovrà rifiutare le modifiche e/o integrazioni entro 5 (cinque) giorni dal ricevimento dello stesso.

3.3 Un preventivo del Venditore non costituisce offerta vendita del Riso a cui si fa riferimento nel preventivo. A meno che il Venditore non abbia accettato di fissare i prezzi per periodi di tempo specificati, tutte le quotazioni scadono 3 giorni lavorativi dopo l'emissione e possono essere ritirate o modificate dal Venditore in qualsiasi momento.

3.4 Gli opuscoli e i cataloghi del Venditore sono pubblicati solo come fonti di informazioni generali e non costituiscono un'offerta di fornitura di Riso.

3.5 Le presenti Condizioni prevarranno in caso di qualsiasi incoerenza legale con qualsiasi Ordine.

3.6 L'Acquirente e il Venditore concorderanno i tempi e le quantità previste delle consegne da effettuarsi bimestralmente durante l'anno. Il Venditore potrà annullare l'Ordine qualora tali tempistiche e previsioni di consegna non siano state rispettate oltre la soglia del 20% (venti per cento).

4 Prezzo e pagamento

4.1 Il prezzo del Riso sarà quello concordato per iscritto dal Venditore nella Conferma d'Ordine.

4.2 Salvo diverso accordo scritto del Venditore, il Venditore non è autorizzato a modificare il prezzo del Riso concordato nella Conferma d'Ordine a meno che non dimostri un aumento del prezzo della materia prima superiore al 30% (trenta per cento) prendendo come riferimento la media del listino di Milano delle ultime 2 settimane.

4.3 Ferme restando le presenti Condizioni, il Riso fornito dal Venditore dovrà essere pagato secondo il termine indicato nella Conferma d'Ordine.

4.4 Salvo patto contrario, tutti i pagamenti devono essere effettuati tramite bonifico bancario in Euro sul seguente conto corrente:

INTESTATARIO: RISERIA GIUSEPPE MARTINOTTI SRL

BANCA: INTESA SAN PAOLO SPA, AG. TRINO VERCELLESE

IBAN: IT42K0306944840100000002550

SWIFT/BIC: BCITITMM

Le variazioni aventi per oggetto le coordinate bancarie del Venditore (IBAN e denominazione della banca) saranno segnalate da quest'ultimo per iscritto e firmate dal suo legale rappresentante e confermate telefonicamente.

4.5 Il Venditore può annullare l'Ordine nel caso in cui l'Acquirente non rispetti i termini di pagamento per più di 20 (venti) giorni.

5. Consegna e rischi

5.1 Il Riso sarà consegnato o messo a disposizione per il ritiro dal Venditore nel luogo e nelle date indicate nella Conferma d'Ordine secondo l'Incoterms ICC in essa indicato. Salvo patto contrario, le consegne si intendono effettuate EXworks Riseria G. Martinotti S.r.l., Via Trieste, 6, 13039 Trino (Vc) Italia. L'Acquirente si impegna a trasmettere via email entro 24 dalla data prevista dalla presa in consegna la targa del veicolo che verrà a ritirare il Riso.

5.2 Il Venditore non è obbligato a consegnare il Riso a meno che non sia stato effettuato il pagamento per la precedente consegna di Riso.

5.3 Il Venditore non sarà responsabile per eventuali perdite, danni o spese sostenute dall'Acquirente, o da qualsiasi altro soggetto, a causa di un ritardo nella consegna o nel ritiro del Riso.

6. Passaggio della proprietà

6.1 Il Venditore manterrà la proprietà del Riso fornito all'Acquirente fino al completo pagamento al Venditore del prezzo di acquisto del Riso.

6.2 Fino a quando la proprietà non viene trasferita all'Acquirente: (a) l'Acquirente possiederà il Riso unicamente come mandatario del Venditore; (b) l'Acquirente assicurerà il Riso contro tutti i rischi abituali fino all'intero valore di sostituzione e manterrà in custodia per il Venditore qualsiasi somma pagata dall'assicurazione

ricevuta dall'Acquirente per il Riso; (c) l'Acquirente conserverà il Riso separatamente, chiaramente identificato come proprietà del Venditore e in modo da consentirne l'identificazione e il riferimento incrociato a specifiche fatture ove ragionevolmente possibile; e (d) l'Acquirente non si impegnerà o consentirà che alcun vincolo, onere o altro gravame sorga sul Riso.

7. Garanzia

7.1 Il Venditore garantisce all'Acquirente che: (a) il Riso è fresco e non gravato da oneri e conforme a ciascun Atto, a meno che non sia concordata una specifica rinuncia; (b) il Riso è conforme alle Specifiche Tecniche e di qualità accettabile; e (c) dispone di tutte le licenze, i consensi e le autorizzazioni necessarie per produrre, confezionare e fornire il Riso ai sensi delle presenti Condizioni.

7.2 L'Acquirente garantisce che: (a) ha ricevuto informazioni adeguate in merito al Riso per garantirne la sicurezza nell'uso, nella trasformazione e nello stoccaggio; e (b) assicurerà che il Riso sia utilizzato e confezionato correttamente in modo che esso sia esente da rischi per la salute e la sicurezza.

7.3 L'Acquirente rispetterà tutte le leggi in materia di importazione, trasformazione, vendita o altro trattamento del Riso.

7.4 L'Acquirente dovrà effettuare un'Ispezione del Riso alla consegna indicando sulla lettera di vettura e comunque su una specifica denuncia scritta da inviarsi via email al Venditore ogni difetto immediatamente riscontrabile derivante dallo stato del prodotto all'arrivo. In ogni caso l'Acquirente dovrà darne specifica notizia scritta alla Venditrice entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento del Riso.

7.5 Nel reclamo l'Acquirente dovrà includere il numero e la data della Conferma d'Ordine nonché le immagini e le descrizioni dei vizi.

7.6 L'Acquirente deve ottemperare a qualsiasi richiesta del Venditore in relazione alla restituzione di Riso che si presume essere difettosa.

7.7 Se il Riso non è conforme alla clausola 7.1(b), la responsabilità del Venditore nei confronti dell'Acquirente è limitata alla sostituzione del Riso difettoso a condizione che sia stato immagazzinato e confezionato dal Venditore direttamente o dall'Acquirente seguendo le istruzioni del Venditore.

7.8 Nonostante qualsiasi altra disposizione delle presenti Condizioni, la massima responsabilità del Venditore nei confronti dell'Acquirente per violazione del contratto, negligenza o altro in relazione alle presenti Condizioni o al Riso è limitata all'importo pagato o pagabile dall'Acquirente per il Riso da fornirsi in conformità alle presenti Condizioni.

7.9 Nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra parte o di qualsiasi altro soggetto per danni diretti e/o indiretti e per danni derivanti da ogni perdita di utili, perdita di occasioni di affari o danno all'immagine.

7.10 Per quanto concerne l'imballaggio, in caso di packaging per private label con marchio dell'Acquirente, la quantità minima di imballaggi dovrà essere concordata per iscritto con l'Acquirente. In assenza il Venditore potrà stabilire una quantità massima di imballaggi. Il Venditore non è responsabile delle diciture scritte sugli imballaggi su istruzioni dell'Acquirente.

7.11 In caso di sospensione/interruzione della fornitura, i costi di smaltimento degli imballaggi sono a carico dell'Acquirente.

7.12 Nel caso in cui il produttore agricolo del Riso sia stato approvato dall'Acquirente, il Venditore è manlevato dalla garanzia, fatto salvo in ogni caso quanto previsto all'art. 7.7.

8. Analisi di Laboratori altamente qualificati

8.1 In caso di reclamo dell'Acquirente concernente la mancanza di conformità di Prodotti o la loro non conformità a norme tecniche previste dall'Atto, il Venditore incaricherà uno dei seguenti due Laboratori accreditati di effettuare gli esami sui Prodotti a richiesta dell'Acquirente: Cadir Lab S.r.l strada per Alessandria n° 13 15044 - Quargnento (AL) --- Neutron S.p.a via Stradello Aggazzotti n° 104 - 41126 Modena.

8.2 In particolare l'analisi verterà su una forchetta di parametri indicati nella Conferma d'ordine.

8.3 I metodi di analisi eseguiti sul prodotto della Riseria Giuseppe Martinotti Srl seguono il Reg. UE n 333/2007 della commissione e i risultati sono espressi nelle stesse unità e con lo stesso numero di cifre significative previsti per i tenori massimi di cui al Reg. (CE) n. 1881/2006.

Il risultato analitico è presentato nella forma «x +/- U», dove x è il risultato dell'analisi e U l'incertezza di misura estesa, calcolata in base a un fattore di copertura 2, che determina un livello di confidenza del 95 % circa ($U = 2u$).

9. Informazioni riservate and Diritti di Proprietà Industriale

9.1 Nessuna delle parti può, senza il previo consenso scritto dell'altra parte: (a) divulgare Informazioni riservate a qualsiasi altro soggetto; o (b) utilizzare le Informazioni riservate per qualsiasi motivo diverso dal proseguimento del rapporto d'affari tra l'Acquirente e il Venditore, (c) salvo, ove richiesto dalla legge o dal regolamento di una borsa merci o dall'informazione dovuta alle autorità pubbliche finanziarie o altri consulenti aventi titolo.

9.2 Né il Venditore né l'Acquirente trasferiscono tramite le vendite alcun diritto, titolo o interesse relativo a diritti di proprietà industriale all'altra parte. A ciascuna parte è vietato utilizzare i diritti di proprietà industriale dell'altra parte (inclusi ma non limitati ai marchi) a meno che non sia autorizzato per iscritto dalla parte proprietaria.

10. Forza Maggiore

10.1 Il Venditore non sarà responsabile se il Venditore viene ritardato o impedito di consegnare il Riso, o di adempiere in altro modo a uno qualsiasi dei suoi obblighi contrattuali, a causa di qualsiasi causa o circostanza al di fuori del suo ragionevole controllo, inclusi eventi epidemici e/o pandemie, eventi naturali, tempeste, disastri naturali, atti di guerra o terrorismo, sabotaggio, atti di autorità governative o regolamentari, scioperi o altre controversie industriali, ordinanze del tribunale, guasto delle attrezzature o mancata consegna da parte dei fornitori del Venditore o di consegnare al Venditore prodotti non conformi alle Specifiche Tecniche a seguito della Certificazione di Analisi di Laboratorio. Per effetto dell'evento, l'interessato avrà diritto alla sospensione o alla proroga dei termini entro i quali deve adempiere

alle obbligazioni contrattuali, fermo restando che se la causa di forza maggiore si protrae per più di sessanta (60) giorni, il Venditore avrà il diritto di annullare qualsiasi ordine già in corso.

11. Miscellanea

11.1 Le presenti Condizioni, nonché l'Ordine e la Conferma d'Ordine effettuati dalle Parti, sono regolati dalla legge italiana.

11.2 Qualsiasi controversia derivante o connessa alle presenti Condizioni nonché all'Ordine e alla Conferma d'Ordine formulata dalle Parti sarà risolta mediante arbitrato ai sensi del Regolamento della Camera Arbitrale di Milano (il Regolamento), da un arbitro unico, nominato secondo il Regolamento. La sede dell'arbitrato sarà Milano, Italia. Lingua dell'arbitrato sarà l'inglese.

11.3 Salvo quanto diversamente concordato per iscritto dalle parti, qualsiasi Accordo tra le parti, le presenti Condizioni, unitamente a qualsiasi Ordine accettato dal Venditore nella Conferma d'Ordine, costituiscono tutte le condizioni che regolano la vendita di Riso dal Venditore all'Acquirente.

11.4 Nessuna delle parti può cedere tutti o alcuno dei propri diritti o obblighi ai sensi delle presenti Condizioni senza il previo consenso scritto dell'altra parte.